



# DOSSIER EST EUROPA

**N. 2 - 2017**

*in questo numero*

ROMANIA	2
UNGHERIA	4
BULGARIA	5
GARE INTERNAZIONALI E TED	6

per informazioni

**INFO HELP DESK ITALIA-EUROPA**

**ENTERPRISE EUROPE NETWORK – CONSORZIO SIMPLER**

Az. Spec. SIDI Eurosportello – CCIAA Ravenna  
Andrea Giunchi – 0544/481440 – [andrea.giunchi@ra.camcom.it](mailto:andrea.giunchi@ra.camcom.it)





**EST EUROPA**

**ROMANIA**

**Fonte:**



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

**ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO**

SECTIA PROMOVARE SCHIMBURI - AMBASADA ITALIEI

STR. A.D. XENOPOL, nr. 15 - SECTOR 1

010472 BUCURESTI

E-mail: [bucarest@ice.it](mailto:bucarest@ice.it)

Tel: (004021) 2114240 - Fax: (004021) 2100613

## FONDI EUROPEI

### PROGRAMMA ROMANIA START-UP NAZIONALE 2017: FINO A 50.000 EURO PER L'AVVIO DI UN'IMPRESA

Il Ministero dell'Ambiente degli Affari, del Commercio e dell'Imprenditoria lancerà a maggio p.v. il Programma "Romania Strat-up nazionale". Gli imprenditori locali potranno ricevere aiuti pubblici fino a 50.000 € per l'avvio di un'impresa attraverso questo nuovo programma di finanziamento a favore delle piccole imprese. È quanto riferito dal nuovo Ministro dell'Ambiente degli Affari, del Commercio e dell'Imprenditoria, Florin Jianu.

Il Ministro ha sottolineato che le priorità del Ministero saranno quelle dell'ambiente degli affari e ha avvertito che la Romania ha bisogno di aumentare la massa di imprese di dimensioni piccole e medie, ma anche il numero delle medie e grandi aziende che realizzano attività di internazionalizzazione.

Il Ministro ha riferito che il programma di esportazione sarà finanziato "correttamente", mentre la banca per le PMI, "una necessità per tutti i partner", sarà costituita nel terzo trimestre di quest'anno.

Attualmente dai fondi europei tramite il Programma Operativo Capitale Umano sono finanziati altri due programmi a favore dei romeni che vogliono aprire una startup: Romania Start-up Plus e Diaspora Start-up.

Fino ad oggi sono stati operativi anche il Programma Start, finanziato dallo Stato, tramite il quale si potevano ottenere fino a 26.000 euro di aiuto finanziario a fondo perduto e il Programma Debuttante (fino a 10.000 di euro per l'apertura di piccole imprese da parte di giovani imprenditori).

### NUOVO STRUMENTO FINANZIARIO PER PROMUOVERE LE AZIENDE ROMENE SUI MERCATI ESTERI

Il Governo romeno ha approvato l'Ordinanza d'Urgenza relativa al Programma di sostegno per l'internazionalizzazione degli operatori economici romeni finanziato dal bilancio dello Stato. Il nuovo strumento finanziario ha lo scopo di promuovere individualmente le PMI.

Il programma facilita la promozione dei prodotti e servizi delle PMI sui mercati esteri, stimolando la comunicazione e la collaborazione negli affari e preparando l'imprenditore delle tecniche per la promozione sui nuovi mercati.

Nell'ambito del programma, ciascun beneficiario potrà ottenere in un anno fino a 50.000 lei (11.100 euro), a fondo perduto. Si stima un massimo di 500 beneficiari ogni anno.

Il programma finanzia i seguenti tipi di attività:

- La partecipazione a fiere internazionali e mostre organizzate all'estero con un proprio stand;
- La partecipazione a missioni commerciali organizzate all'estero;
- La creazione dell'identità visiva di un'azienda (marchio, logo, slogan);
- Creazione di una pagina web / applicazione per i cellulari per presentare l'attività del richiedente e dei prodotti in lingua romena e in almeno un'altra lingua internazionale;
- La partecipazione a corsi di formazione nel paese e / o all'estero in tecniche per la promozione dei prodotti / servizi sui nuovi mercati;
- Analisi di mercato e altre attività per promozione e sostenimento dell'internazionalizzazione.

"L'internazionalizzazione è una fonte di sollievo per molte piccole e medie aziende romene. Solo il 4.67% delle PMI effettua attività di esportazione, siamo al di sotto della media europea. Credo sia giunto il momento per la Romania per affrontare la concorrenza globale e questo programma fornisce un sostegno reale in questo settore ". È quanto ha riferito il Ministro dell'Ambiente degli Affari, del Commercio e dell'Imprenditoria, Florin Jianu.



## **UE, ORDINANZA D'URGENZA SUL CODICE PENALE POTREBBE OSTACOLARE L'ACCESSO DELLA ROMANIA AI FONDI EUROPEI**

Il Primo Vice Presidente della Commissione europea, Frans Timmermans ha avvertito che l'entrata in vigore dell'Ordinanza governativa d'urgenza sulla legalizzazione parziale dell'abuso d'ufficio "potrebbe aver effetto sull'accesso della Romania ai fondi UE. Quindi dobbiamo esaminare la situazione con molta attenzione ", ha detto Timmermans durante un dibattito sulla Romania nel Parlamento europeo. Timmermans ha inoltre esortato il Governo romeno a "non voltare le spalle" alla lotta contro la corruzione. "Tutti i romeni meritano un paese senza corruzione", ha aggiunto Timmermans.

## **APERTO IL BANDO PER PRIMO IMBOSCHIMENTO E CREAZIONE DI ZONE BOSCHIVE**

Entro il 31 marzo 2017 gli interessati possono presentare progetti nell'ambito dello schema di aiuto di Stato "Supporto per il primo imboscimento e la creazione di zone boschive" afferente alla misura n.8 dal titolo "Investimenti nello sviluppo delle zone boschive e miglioramento della vitalità delle foreste" del Programma Nazionale per lo Sviluppo Rurale (PNSR) 2014-2020. È quanto riferito in un comunicato stampa dell'Agenzia per il finanziamento degli investimenti rurali (AFIR).

Il budget disponibile per la sessione novembre 2016 - marzo 2017 è di 50 milioni di euro. Il sostegno finanziario concesso agli agricoltori come valore fisso è rappresentato dei costi standard all'ettaro per l'imboscimento di terreni agricoli e non agricoli, sotto forma di due Premi. Il Premio 1 è concesso per la costituzione delle piantagioni forestali che copre i costi di elaborazione del progetto tecnico relativo al rimboscimento. Si paga inoltre un premio annuale (Premio 2) che copre le spese di manutenzione delle piantagioni per un periodo massimo di sei anni fino al raggiungimento della composizione, struttura e densità del bosco, di effettuazione di due lavori di cura degli arboreti dopo la chiusura dello stato di solidi e le perdite di reddito agricolo per un periodo di 12 anni per la zona boschiva.

Il valore massimo del sostegno pubblico per un progetto, che include tutti i costi standard pagati durante il contratto di finanziamento, afferenti al Premio 1, rispettivamente Premio 1 e Premio 2, a seconda del progetto, è di 7 milioni di euro. I beneficiari della misura sono i proprietari pubblici e privati di terreni agricoli e non agricoli e forme associative che detengono terreni agricoli e non agricoli. Nella categoria dei titolari pubblici dei terreni sono incluse le unità amministrative territoriali dei comuni, città, municipi e altre persone giuridiche di diritto pubblico e le loro forme associative. I beneficiari pubblici sono ammissibili solo per il Premio 1. I beneficiari privati possono essere le persone fisiche, persone fisiche autorizzate, imprese individuali, imprese familiari, imprese, associazioni e fondazioni, altre persone giuridiche private e le loro forme associative.

L'eleggibilità dei beneficiari sarà dimostrata sulla base dei documenti comprovanti la categoria di beneficiario nonché di proprietà e / o di detenzione dei terreni.

I criteri di selezione dei progetti saranno determinati tenendo conto dei seguenti principi:

- Posizione del terreno (verrà data priorità al terreno proposto per il rimboscimento che si trova nelle zone deficitarie di foreste);
- Dimensioni piantagione (verrà data priorità al terreno proposto per il rimboscimento con una superficie più ampia);
- Funzione di protezione (sarà data priorità per la realizzazione dei boschi di protezione);
- Funzione di riabilitazione del terreno (priorità verrà data al rimboscimento dei terreni situati in UAT affettati da aridità, l'erosione e la salinizzazione, in base ai valori di indice di aridità, il grado di erosione o il grado di salinità);
- Diversità delle specie (verrà data priorità ai lavori di rimboscimento che propongono almeno due specie base in composizione).

Maggiori informazioni disponibili sul sito dell'AFIR:

[http://portal.apdrp.ro/informatii\\_generale\\_pndr\\_investitii\\_prin\\_pndr\\_sm\\_8\\_1\\_creaire\\_suprafete\\_im](http://portal.apdrp.ro/informatii_generale_pndr_investitii_prin_pndr_sm_8_1_creaire_suprafete_im)

## **È STATO PUBBLICATO IL CALENDARIO DEI BANDI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO PER LA PESCA E PER GLI AFFARI MARITTIMI**

L'Autorità romena di Management per il Programma Operativo per la Pesca e per gli Affari Marittimi (AM POPAM) 2014-2020 ha pubblicato il piano annuale di lavori per 2017 riguardante il lancio dei bandi per la presentazione dei progetti nell'ambito di questo programma. Secondo il piano di lavoro nel 2017 saranno aperti 30 bandi, di cui per 14 di essi nel mese di febbraio saranno pubblicate per consultazione le guide del richiedente.

Per la consultazione del piano di lavoro 2017 clicca qui <http://www.ampeste.ro/anunturi-lansari-apeluri/301-planul-anual-de-lucru-2017-privind-lansarile-de-apeluri.html>



**EST EUROPA**

**UNGHERIA**

**Fonte:**



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

**OLASZ KÜLKERESKEDELMI INTÉZET(I.C.E.)**

OLASZ NAGYKÖVETSÉG KERESKEDELEMFEJLESZTÉSI SZEKCIÓJAEAST-WEST BUSINESS CENTER

RÁKÓCZI ÚT 1/3

H-1088 BUDAPEST

E-mail: [budapest@ice.it](mailto:budapest@ice.it)

Tel: (00361) 2667555 - Fax: (00361) 2660171

## FONDI EUROPEI

### 1,2 MILIARDI DI EURO STANZIATI PER LO SVILUPPO DELLE INFRASTRUTTURE DEL LAGO BALATON

Nel periodo di programmazione 2014-2020 sono stati stanziati 264 miliardi di fiorini (1,2 miliardi di euro) da fondi statali ed europei per lo sviluppo delle infrastrutture del lago di Balaton. La maggior parte dei progetti sarà finanziata dai fondi europei (850 milioni di euro). I più importanti prevedono:

- la realizzazione di stazioni acquatiche turistiche;
- lo sviluppo della navigazione "green", delle piste ciclabili e dei luoghi wellness;
- la realizzazione del programma "trattamento delle acque reflue" e il miglioramento della qualità dell'acqua;
- l'ammodernamento della flotta ed il rafforzamento dei collegamenti aerei;
- l'incremento del numero degli alloggi.

### NUOVI CENTRI DI RICERCA

Dopo la realizzazione del centro di ricerca laser ELI (Extreme Light Infrastructure) a Szeged, del valore di 70 miliardi di fiorini (226 milioni di euro), è prevista la costruzione di un centro di ricerca laser a Kecskemét del valore di 518 milioni di fiorini (1,7 milioni di euro) finanziati da fondi europei. L'Università Pallade Atena realizzerà il progetto in consorzio con una società di ricerca applicata senza scopo di lucro. L'università conduce ricerche di fisica dei laser da anni; il nuovo centro avrà lo scopo di ammodernare i processi industriali mediante l'utilizzo dei laser industriali. Il lavoro di ricerca comincerà l'anno prossimo nel nuovo centro, il quale sarà aperto ai ricercatori ungheresi e stranieri.

Secondo quanto comunicato dall'Università Eötvös Loránd, verrà stabilito un centro di ricerca della biologia del suolo del valore di 538 milioni di fiorini (pari a ca. 1,7 milioni di euro), finanziato da fondi europei. Il nuovo centro a Martonvásár avrà lo scopo di individuare dei modi di coltivazione più efficienti e sostenibili. Nel progetto verranno coinvolti anche i ricercatori del centro di ricerca delle scienze agrarie dell'Accademia delle Scienze.

## BANDI

### CARATTERISTICHE BANDI

L'Ufficio ICE di Budapest ha pubblicato sul suo sito una **guida fondamentale** per approfondire il tema dei fondi strutturali in Ungheria: [http://www.ice.gov.it/paesi/europa/ungheria/Bandi\\_PMI\\_2017.pdf](http://www.ice.gov.it/paesi/europa/ungheria/Bandi_PMI_2017.pdf).



**EST EUROPA**

**BULGARIA**

**Fonte:**



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

**ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane**

BUL. KNYAGHINYA MARIA LUISA, 2  
BUSINESS CENTER TZUM, 5° piano  
1000 SOFIA

E-mail: [sofia@ice.it](mailto:sofia@ice.it)

Tel: (003592) 9861574 / 9861624 / 9861618 - Fax: (003592) 9817346

## FONDI EUROPEI

### **PO INNOVAZIONI E COMPETITIVITÀ: 111 MLN A FONDO PERDUTO PER LE IMPRESE NEL 2017**

Sono previsti circa 111 milioni di euro a fondo perduto per le imprese bulgare nel quadro del Programma operativo Innovazioni e competitività. I finanziamenti sono divisi in tre assi prioritari: sviluppo tecnologico e innovazioni, crescita delle PMI ed efficienza energetica. La maggior parte dei fondi (71 milioni) è destinata alle PMI. La prima procedura "Sviluppo di prodotti e produzioni innovative" (35 milioni) sarà aperta per proposte progettuali da marzo fino a giugno 2017. Fra i costi ammissibili beni materiali e immateriali, servizi e costi operativi.

Sono previsti finanziamenti anche per gli enti pubblici, tra cui il Ministero dell'Energia, che riceverà circa 45 milioni di euro per la costruzione dell'interconnettore del gas con la Serbia.

### **CONFERENZA "PIANO JUNCKER – OPPORTUNITA' E RISULTATI"**

Il 16 gennaio a Sofia si è tenuta una conferenza dedicata alle opportunità che offre il Piano Juncker alle PMI. Il Vice Primo Ministro Tomislav Donchev ha annunciato che la Bulgaria avrà accesso a 17,7 miliardi BGN (9 miliardi di euro) a fondo perduto, entro la fine del periodo di programmazione 2014-2020. Dopo il 2020, secondo Donchev, i nuovi programmi riguarderanno prevalentemente il financial engineering piuttosto che i finanziamenti a fondo perduto.

Il Ministro dello Sviluppo Regionale Lilyana Pavlova ha comunicato che nel periodo di programmazione 2014-2020 oltre 370 milioni BGN (189 milioni di euro) sono a disposizione dei comuni per investimenti nello sviluppo urbano. La novità è che i finanziamenti saranno a disposizione non solo delle sette grandi città, com'era in precedenza, ma di 39 città, tra grandi e medie. Sono stati previsti oltre 100 milioni BGN (51 milioni di euro) per il turismo dai "Fondo dei fondi".

Il Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali Zornitca Rusinova ha evidenziato che il budget del PO "Sviluppo delle risorse umane", pari a 107 milioni di BGN (54,7 milioni di euro), è destinato allo sviluppo dell'imprenditorialità, alle startup e alla garanzia giovani.



**EST EUROPA**



## GARE INTERNAZIONALI e TED

Per essere **tempestivamente** aggiornati sulle gare internazionali, siamo ad indicarvi le seguenti fonti informative:



**ExTender** è il sistema informativo realizzato dal Ministero degli Affari Esteri, dall'Agenzia per la Promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, Assocamerestero, Unioncamere e Confindustria, che offre un servizio mirato di selezione e invio delle informazioni. Tra i servizi che ExTender offre, ci sono: informative su Gare d'appalto internazionali per forniture di beni, realizzazione di opere e prestazioni di servizi, anticipazioni sui grandi progetti in cantiere nel mondo. ExTender è disponibile all'indirizzo: <http://extender.esteri.it/sito/>



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

L'ICE ha il compito di agevolare, sviluppare e promuovere i rapporti economici e commerciali italiani con l'estero - con particolare attenzione alle esigenze delle piccole e medie imprese, dei loro consorzi e raggruppamenti - e opera al fine di sviluppare l'internazionalizzazione delle imprese italiane nonché la commercializzazione dei beni e servizi italiani nei mercati internazionali.

Sul portale dell'ICE continua ad essere disponibile la banca dati che raccoglie le gare d'appalto nazionali ed internazionali di maggior interesse ed al momento aperte. Di seguito i collegamenti alle sezioni della banca dati riguardanti i paesi oggetto di questo bollettino informativo:

- **Romania:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=66>
- **Ungheria:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=64>
- **Polonia:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=60>
- **Bulgaria:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=68>

Il **TED** (Tenders Electronic Daily) è la versione online del "Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea", per gli appalti pubblici europei.



Il TED fornisce un accesso gratuito alle opportunità commerciali. Esso viene aggiornato 5 volte a settimana con circa 1 500 avvisi di appalti pubblici provenienti dall'Unione europea, dallo Spazio economico europeo ed altri paesi.

Le informazioni relative ad ogni appalto vengono pubblicate nelle 24 lingue ufficiali dell'UE. Tutti gli avvisi delle istituzioni dell'Unione europea sono pubblicati integralmente in tali lingue.

Tenders Electronic Daily è disponibile all'indirizzo: <http://www.ted.europa.eu/TED/main/HomePage.do>



## EST EUROPA

### **Per informazioni, contattare:**

#### **Info Help Desk Italia-Europa**

=====

#### **Azienda Speciale S.I.D.I. EUROSPORTELLLO**

Camera di Commercio di Ravenna  
Enterprise Europe Network - SIMPLER Consortium  
Viale L.C. Farini, 14 - 48100 Ravenna - Italy  
Tel. +39 0544 481443 - Fax +39 0544 218731  
e-mail: [ihd@ra.camcom.it](mailto:ihd@ra.camcom.it)  
<http://www.ra.camcom.it/eurosportello>



#### **Sportello Europa**

=====

#### **Unioncamere Emilia-Romagna**

Enterprise Europe Network - SIMPLER Consortium  
Viale Aldo Moro, 62 - 40127 Bologna - Italy  
Tel +39 051 6377011 - Fax +39 051 6377050  
e-mail: [simpler@rer.camcom.it](mailto:simpler@rer.camcom.it)  
<http://www.ucer.camcom.it>

